

Milano Settembre Musica TO



Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica

un progetto di



CITTA' DI TORINO



Milano

con il patrocinio di



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo

realizzato da



3/21
settembre
2017

Il tema naturalistico dell'undicesima edizione di MITO SettembreMusica, che prosegue la vocazione tematica inaugurata con successo nella scorsa edizione dedicata a *Padri e figli*, ci permette di sottolineare quanto il nostro ecosistema non sia fatto solo di terra, acqua e cielo, cioè di cose che vediamo, ma consista anche di uno spazio sonoro, lo spazio del “sentire”, che è nostro compito proteggere, sviluppare e tenere vivo. Questo spazio sonoro delle nostre città è per natura polifonico: contiene i suoni delle tradizioni, quelli del mondo, i suoni dell'aggregato urbano e persino quelli della strada, in un continuo e prolifico contrappunto di culture. Sostenendo la musica, contribuiamo alla varietà, all'armonia e all'equilibrio di questo spazio uditivo, favorendone la biodiversità, poiché convivono nel festival musica antica e moderna, musica classica e nuovi linguaggi, nel consueto spirito di un cartellone che propone solisti e grandi orchestre, gruppi da camera ed ensemble di varia conformazione.

Ci auguriamo anche che questa nuova edizione di MITO SettembreMusica dedicata al tema *Natura* possa essere un efficace strumento di ecologia sonora, permettendo al pubblico di accogliere i concerti non solo come momenti di arte e di spettacolo dal vivo, ma anche come esperienze in grado di ossigenare tutti noi lungo un intenso mese di musica, da respirare a pieni polmoni.

Lo sviluppo della cultura musicale e la cura dello spazio sonoro delle nostre due città sono un'espressione peculiare del bene comune. Quest'istanza, ne siamo certi, sarà pronunciata con particolare efficacia durante la manifestazione *MITO Open Singing*, happening corale la cui straordinaria partecipazione trasformerà le piazze di Milano e Torino in veri e propri parchi naturali sonori.

Chiara Appendino
Sindaca della Città di Torino

Giuseppe Sala
Sindaco della Città di Milano

Presidenti onorari di MITO SettembreMusica

Gd'I
GALLERIE D'ITALIA

www.gallerieditalia.com

SVV DDB®

GALLERIE D'ITALIA.

TU AL CENTRO DELL'ARTE.

GALLERIE D'ITALIA - PIAZZA SCALA - Milano, Piazza Scala 6

GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO ZEVALLOS STIGLIANO - Napoli, Via Toledo 185

GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI - Vicenza, Contra' Santa Corona 25

SCOPRI I TRE MUSEI
DI INTESA SANPAOLO.

Contribuiamo a diffondere la cultura
con esposizioni permanenti,
mostre temporanee e iniziative dedicate.

INTESA  SANPAOLO

Anche l'edizione 2017 di MITO SettembreMusica, la seconda che vede impegnato nella direzione artistica il Maestro Nicola Campogrande, incentra il programma su un tema unitario: nel 2016 fu *Padri e figli* ora il soggetto è *Natura*, ispirazione da sempre ricca e feconda di stimoli per artisti di ogni latitudine e generazione. Il poter declinare le infinite variazioni sul tema in 140 concerti che uniranno idealmente le due grandi città di Milano e Torino, ci farà partecipi di un'emozionante esperienza d'ascolto; per questo credo il festival sia da vivere con intensità e partecipazione. Gli elementi che hanno caratterizzato e portato al successo MITO SettembreMusica 2016 verranno riproposti: i programmi appositamente concepiti e interpretati da alcuni fra i più importanti musicisti internazionali così come dalle compagini musicali qualitativamente più importanti di Torino e di Milano, la scelta di alternare concerti in grandi teatri di tradizione e in zone e luoghi più inconsueti e decentrati ove si esibiranno, in alcuni casi, gli stessi interpreti, la gratuità di molte serate e i prezzi comunque ridotti di ogni concerto per potere avvicinare un pubblico eterogeneo e trasversale, il far precedere ogni esibizione da una breve introduzione che sappia dare un valore aggiunto all'ascolto sia per i neofiti che per gli esperti, il presentare concerti che nel titolo e nelle poche righe di commento attirino e sappiano favorire la scelta di un palinsesto personalizzato per interesse e inclinazione.

L'attenzione rivolta ai più piccoli sarà anche quest'anno foriera di un festival nel festival, per riproporre il successo di una serie di concerti dedicati ai bambini abituandoli ad un ascolto gioioso e giocoso. Verrà rinnovato anche l'appuntamento in piazza con l'*Open Singing* che tanto ha caratterizzato l'edizione passata con i suoi venticinquemila "cantori" in piazza del Duomo a Milano e in piazza San Carlo a Torino e ancor più questa volta saranno le partiture che verranno distribuite, come sempre gratuitamente, al pubblico per consentire il "cantare insieme". Dunque continuità con le innovazioni positivamente accolte dai nostri spettatori della passata edizione, ma anche tante novità ed esperienze d'ascolto curiose e stimolanti vi avvincheranno in questo MITO SettembreMusica che sta per cominciare...

Buon festival a tutti.

Anna Gastel

Presidente di MITO SettembreMusica



MI
TO
Settembre
Musica

Il tema di quest'anno è *Natura*.

È una scelta che mi è parsa subito feconda. Perché la musica classica è di per sé un inno alla natura – se ci si pensa, è ormai quasi l'unica che si suoni con strumenti che non hanno bisogno di elettricità. E perché il suo repertorio si è regolarmente ispirato, e ancora continua a ispirarsi, ai fenomeni naturali.

Che si tratti di elementi (l'acqua, il fuoco), di paesaggi (la campagna, la foresta, il deserto), di fenomeni eccezionali (il diluvio, la tempesta) o di eventi ricorrenti (l'alba, il tramonto, le stagioni), di evocazioni ornitologiche o dell'origine del mondo, da sempre la natura ha infatti trovato dimora tra i pentagrammi. Nessuna epoca, nessuno stile, nessuna scuola ha potuto fare a meno di confrontarsi con essa. E, tra le migliaia di nuovi brani che ogni anno nascono sul pianeta, una parte consistente continua a essere suggerita dal nostro rapporto con la natura, con l'ambiente che ci circonda, con i territori che frequentiamo. Così, ascoltare in centoquaranta concerti le infinite declinazioni del tema mi sembra

un'esperienza particolarmente affascinante, per le orecchie e per il cervello. Una di quelle realizzazioni alle quali credo che un festival debba dedicarsi.

Lo facciamo, anche quest'anno, grazie a programmi appositamente concepiti per MITO SettembreMusica, proposti da alcuni dei più importanti musicisti del panorama internazionale alternati alle forze musicali torinesi e milanesi di prestigio. E il tutto accade nelle sale da concerto e nei teatri tradizionalmente dedicati alla musica classica ma anche nelle zone periferiche delle due città, dove il festival continua a offrire ogni sera un concerto gratuito, in alcuni casi con gli stessi grandi musicisti presenti nei luoghi centrali.

Ogni concerto è preceduto da un titolo e da qualche riga che racconta il senso della serata. E ogni appuntamento si apre con una introduzione di quattro minuti, nella quale un presentatore aiuta i presenti, esperti o neofiti, ad avvicinarsi e a rendere più intensa l'esperienza dell'ascolto. È un piccolo rituale, inaugurato con successo lo scorso anno, che mi sembra importante proseguire e che accompagnerà dunque tutti i diciotto giorni del festival.

Un posto a parte spetta a *MITO Open Singing*, che nel 2016 ha portato a cantare, in piazza del Duomo e in piazza San Carlo, più di venticinquemila cittadini: anche quest'anno distribuiremo gratuitamente migliaia di partiture, affinché tutti possano intonare i brani in programma sotto la guida di un direttore specializzato nel dirigere il pubblico, per fare musica in modo semplice ma curato e celebrare, in fondo, la nostra natura umana. Così come ci accadrà ascoltando, sulle stesse piazze, la *Nona* di Beethoven nell'esecuzione dei giovani musicisti che abbiamo invitato: la loro lettura rinfrescherà la nostra percezione del capolavoro e sarà una gioia per gli occhi, per le orecchie, per il cervello, per il cuore.

Credo, infine, che proseguire con una programmazione di teatro musicale per l'infanzia di rilievo internazionale, come abbiamo voluto fare, sia un bel modo di prendersi cura dei nostri cuccioli. Perché, come sappiamo, ascoltare bene significa crescere bene. Nei fine settimana, dunque, i bambini (dai due anni) troveranno spettacoli e concerti pensati per loro, con due nuove produzioni nate apposta per MITO SettembreMusica.

Vi aspettiamo.

Nicola Campogrande
Direttore artistico



QUATTRO PAESAGGI

Anna Clyne si ispira ai profumi della sera, Gershwin fa risuonare una notte americana, Dvořák si immerge nella foresta ceca, Ravel evoca l'alba di una Grecia immaginaria. Sono quattro paesaggi, quattro modi di porci davanti alla natura.

Anna Clyne
This Midnight Hour
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

George Gershwin
Concerto in fa per pianoforte e orchestra

Antonín Dvořák
Nel regno della natura, ouverture op. 91

Maurice Ravel
Daphnis et Chloé, suite n. 2 per orchestra

Gustav Mahler
Jugendorchester
Ingo Metzmacher, direttore
Jean-Yves Thibaudet, pianoforte



MILANO	TORINO
Domenica	Lunedì
3	4
settembre ore 21	settembre ore 21
Teatro alla Scala	Teatro Regio

Biglietti € 25, € 30

LA NATURA ARTIFICIALE DI VIVALDI

Nei primissimi anni del Settecento, intrisi di razionalismo, si parla in continuazione di *Natura* come modello, e la naturalezza è il fine d'ogni arte. Quello che crea Vivaldi, molto barocamente, è una finta natura: l'estremo artificio formale mascherato da gesto normale, spontaneo. E tutti ci crederanno.

Antonio Vivaldi
Concerto in la minore per due violini, archi e basso continuo RV 522a

Sonata in sol maggiore per violino, violoncello e basso continuo RV 820

Concerto in re minore per violino, archi e basso continuo RV 813

Concerto in sol maggiore per flauto traversiere, archi e basso continuo RV 438

Sonata in re minore per due violini e basso continuo op. 1 n. 12 RV 63 "La follia"

Giovanni Stefano Carbonelli
Sonata seconda in re minore

Antonio Vivaldi
Concerto in mi minore per violino, archi e basso continuo op. 4 n. 2 RV 279

Modo Antiquo
Federico Maria Sardelli,
flauto traversiere e direttore

MILANO	TORINO
Lunedì	Martedì
4	5
settembre ore 17	settembre ore 17
Piccolo Teatro Studio Melato	Conservatorio

Biglietti € 5

A CACCIA

Lo associamo alla caccia. E così, da sempre, per noi il corno è uno strumento che rimanda a boschi, foreste, cavalcate. Eccolo dunque in due pagine che portano doppiette e carabine in salotto, separate da uno dei più ariosi e verdeggianti tra i quartetti di Mozart.

Jan Václav Stich
Quartetto in fa maggiore per corno, violino, viola e violoncello op. 18 n. 1

Wolfgang Amadeus Mozart
Quartetto in sol maggiore per archi K. 387

Quintetto in mi bemolle maggiore per corno, violino, due viole e violoncello K. 386c

Ensemble di corno e archi dell'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai
Ettore Bongiovanni, corno
Valerio Iaccio, violino
Martina Mazzon, violino, viola
Federico Maria Fabbris, viola
Fabio Storino, violoncello

MILANO	TORINO
Lunedì	Martedì
4	5
settembre ore 21	settembre ore 21
Teatro Edi Centro Sociale Barrio's	Chiesa di Santa Rita

Ingresso gratuito

IL DILUVIO

Da poco riscoperto, il potente oratorio di Falvetti del 1682 dà suono a quaranta giorni e quaranta notti di pioggia, a Noè, a sua moglie Rad, a Dio stesso e a un mondo che a poco a poco finisce sott'acqua.

Michelangelo Falvetti
Il diluvio universale, oratorio per soli, coro e orchestra

La Cappella Mediterranea
Choeur de Chambre de Namur

Leonardo García Alarcón, direttore

Valerio Contaldo, tenore, Noè

Mariana Flores, soprano, Rad

Matteo Bellotto, basso, Dio
Evelyn Ramirez, contralto, La Giustizia divina

Fabián Schofrin, controttenore, La Morte

Magali Arnault Stanczak, soprano, L'Acqua

Caroline Weynants, soprano, L'Aria

Thibaut Lenaerts, tenore, Il Fuoco

Benoît Giaux, basso, La Terra
Keyvan Chemirani, zarb, oud, darf

MILANO	TORINO
Lunedì	Martedì
4	5
settembre ore 21	settembre ore 21
Basilica di San Marco	Chiesa di San Filippo Neri

Ingresso gratuito

UNA TROMBA SULL'ACQUA

A 22 anni, Simon Höfele è l'astro nascente della tromba. Qui fa squillare un programma che, accanto a brani pirotecnici (tra i quali il capolavoro della compositrice austriaca Olga Neuwirth), offre anche luci crepuscolari. Riflesse, qui e là, dall'acqua evocata dal pianoforte.

Arthur Honegger
Intrada

George Enescu
Legendă

Maurice Ravel
Jeux d'eau

Olga Neuwirth
Laki

Gabriel Parès
Crépuscule

Richard Strauss
Das Rosenband

Philippe Gaubert
Cantabile et Scherzetto

Franz Schubert / Franz Liszt
Erlkönig
Auf dem Wasser zu singen

Theo Charlier
Solo de concours

Simon Höfele, tromba
Magdalena Müllerperth,
pianoforte

MILANO

Martedì

5

settembre

ore 17

Teatro Litta

TORINO

Mercoledì

6

settembre

ore 17

Tempio Valdese

ARCADIA

Nel 1690 un gruppo di cultori delle arti diede vita a Roma all'Accademia d'Arcadia. Ne fecero parte anche Arcangelo Corelli e Alessandro Scarlatti, che, nella loro musica, vagheggiarono il ritorno a una natura ideale popolata da pastori e ninfe.

Alessandro Scarlatti
Bella madre de' fiori,
cantata per soprano, violini,
violoncello e basso continuo

Arcangelo Corelli
Sonata a tre in si bemolle
maggiore op. 2 n. 5

Alessandro Scarlatti
Correa nel seno amato,
cantata per soprano, violini
e basso continuo

Arcangelo Corelli
Sonata in re minore per violino
e basso continuo op. 5 n. 12
"La follia"

I Musicisti di Santa Pelagia

Barbara Zanichelli, soprano
Enrico Casazza,
Isabella Longo, violini
Nicola Brovelli, violoncello
Gianluca Geremia, tiorba

Maurizio Fornero,
maestro concertatore
al cembalo

MILANO

Martedì

5

settembre

ore 21

Teatro Out Off

TORINO

Mercoledì

6

settembre

ore 21

Alfateatro

NORD

Qualcuno sostiene che il freddo renda più intense le emozioni. Di certo le matite di questi tre autori sanno evocare brividi molto particolari. A partire dal concerto di Rautavaara, un capolavoro assoluto che, tra slanci lirici ed emozionanti colate di suono, rappresenta un suo possibile testamento spirituale.

Jean Sibelius
Finlandia op. 26

Einojuhani Rautavaara
Concerto per violoncello
e orchestra n. 2
"Towards the Horizon"

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Petr Il'ič Čajkovskij
Sinfonia n. 5 in mi minore op. 64

Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia
Mikko Franck, direttore
Truls Mørk, violoncello

Milano Presenting Partner

INTESA  SANPAOLO



ph. C. Abramowitz

MILANO

Martedì

5

settembre

ore 21

Conservatorio,
Sala Verdi

TORINO

Mercoledì

6

settembre

ore 21

Teatro Regio

NATURALE, SPIRITUALE

Aquilino Coppini, un intellettuale al servizio del Cardinale Borromeo, era un fervente ammiratore dei madrigali di Monteverdi. Nonostante fossero profani. Per farli gustare alla società ecclesiastica del tempo, sostituì i versi originali con altri, di matrice religiosa. E oggi, grazie a un recente lavoro di ricerca, possiamo ascoltare in che modo onde, uccellini e ruscelli si trasformino in testi devozionali.

Claudio Monteverdi /
Aquilino Coppini
Ardebat igne puro
(Volgea l'anima mia)
Tu vis a me abire
(Voi pur da me partite)
Jesu, dum te contemplor
(Cor mio, mentre vi miro)
Domine, Deus meus
(Anima mia, perdona)
O gloriose martyr
(Che se tu se il cor mio)
O stellae coruscantes
(Sfoga con le stelle)
Plagas tuas adoro
(La piaga, c'ho nel core)
Longe a te, mi Jesu
(Longe da te, cor mio)
Io mi son giovinetta
O Jesu, mea vita
(Sì, ch'io vorrei morire)

Collegium Nova Ars Cantandi
Giovanni Acciai,
maestro di concerto

MILANO

Mercoledì

6

settembre

ore 16

Basilica di
San Marco

TORINO

Giovedì

7

settembre

ore 17

Tempio Valdese

FIGLIE MIRACOLOSE

Beethoven fu il primo: nessuno, fino a quel momento, era riuscito a bilanciare il suono così diseguale di un violoncello e di un pianoforte. Vi si confrontò anche Rachmaninov, che per risolvere scelse la strada dell'enfasi romantica. E non fu facile nemmeno per Debussy, che aveva in mente di intitolare il brano *Pierrot arrabbiato con la luna*. Ad ascoltarle, sono sonate meravigliose. Ma, dietro di loro, c'è un piccolo miracolo.

Claude Debussy
Sonata

Ludwig van Beethoven
Sonata in sol minore op. 5 n. 2

Sergej Rachmaninov
Sonata in sol minore op. 19

Jerome Ducros
Encore

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Gautier Capuçon, violoncello
Jérôme Ducros, pianoforte



ph. Gregory Capuçon

MILANO
Mercoledì

6
settembre
ore 21

Spazio
Teatro 89

TORINO
Giovedì

7
settembre
ore 21

Teatro
Cardinal Massaia

Ingresso gratuito

FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE

Dvořák racconta di una colomba che induce una donna colpevole a buttarsi in un fiume. E per un fiume, simbolo del paesaggio boemo, Smetana compone un tema che è diventato quasi un jingle degli spazi aperti. Ma all'origine del tutto c'è Beethoven che, nella scena presso il ruscello della *Pastorale*, reinventa l'idea stessa di musica descrittiva.

Antonín Dvořák
La colomba selvatica op. 110

Bedřich Smetana
La Moldava

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 6 in fa maggiore op. 68
"Pastorale"

Orchestra del Teatro Regio
Gianandrea Noseda, direttore

Torino Presenting Partner
INTESA SANPAOLO



MILANO
Mercoledì

6
settembre
ore 21

Teatro
Dal Verme

TORINO
Giovedì

7
settembre
ore 21

Teatro Regio

Biglietti € 20

MARE

Un concerto davvero liquido. Con il mare piatto e incantato di Mendelssohn. Con quello misterioso e trascinante di Britten. E con le sorprendenti onde di Stephen Paulus, compositore americano recentemente scomparso che ha ripensato in modo nuovo il Romanticismo.

Stephen Paulus
Sea Portraits
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Meeresstille und glückliche Fahrt
op. 27

Benjamin Britten
Da Peter Grimes,
Four Sea Interludes op. 33a

**Orchestra dell'Università
degli Studi di Milano**
Alessandro Crudele, direttore



ph. M. Boggs/Reve

MILANO
Giovedì

7
settembre
ore 17

Università degli Studi,
Aula Magna

Ingresso gratuito

LA FABBRICA TRA I CILIEGI

Stimolato da una visita allo stabilimento Pirelli di Settimo Torinese – dove Renzo Piano ha progettato una struttura trasparente di ricerca e servizi fiancheggiata da ciliegi – Francesco Fiore ha composto un brano per il violino di Salvatore Accardo. Un lavoro costruito su una cellula primigenia che a poco a poco si trasforma, così come accade alla materia in una fabbrica. E alle pagine di Bach e di Čajkovskij.

Johann Sebastian Bach
Concerto in re minore
per due violini, archi
e basso continuo BWV 1043

Francesco Fiore
Il canto della fabbrica
BRANO COMPOSTO
PER LA FONDAZIONE PIRELLI
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Petr Il'ič Čajkovskij
Serenata per archi
in do maggiore op. 48

Orchestra da Camera Italiana
Salvatore Accardo, violino e direttore
Laura Gorna, violino

In collaborazione con
Fondazione Pirelli



MILANO
Giovedì

7
settembre
ore 21

Piccolo Teatro
Studio Melato

SETTIMO
TORINESE
Venerdì

8
settembre
ore 19.30

Polo Industriale
Pirelli

Ingresso gratuito

Per Settimo Torinese
prenotazione obbligatoria a partire da
domenica 3 settembre, ore 10.30 su
www.mitosettembremusica.it

DIE SCHÖNE MÜLLERIN

La bella mugnaia è amata sia dal garzone del mulino che dal cacciatore. E deve destreggiarsi, tra ruscelli, fiori e un finale tragico, nel ciclo di Lieder probabilmente più famoso del mondo.

Franz Schubert
Die schöne Müllerin D. 795

Ian Bostridge, tenore
Julius Drake, pianoforte



ph. S. Corsetti-Cianke

MILANO

Giovedì

7

settembre
ore 21

Teatro
della Cooperativa

TORINO

Venerdì

8

settembre
ore 21

Tempio Valdese

Ingresso gratuito Biglietti € 15

BOSCHI FRANCESI

Calore e dolcezza, curiosità e raffinatezza sono i segni comuni di un programma cresciuto intorno al legno di un violoncello. Come in una sorta di foresta incantata, dove ogni pagina sembra possedere una propria magia.

Claude Debussy
Prélude à l'après-midi d'un faune

Camille Saint-Saëns
Concerto per violoncello e orchestra n. 1 in la minore op. 33

Gabriel Fauré
Élégie per violoncello e orchestra op. 24

Nicolas Bacri
Largo meditativo
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA DELLA VERSIONE PER ORCHESTRA D'ARCHI

Maurice Ravel
Ma mère l'oye

Orchestra
I Pomeriggi Musicali

Alessandro Cadario, direttore

Gautier Capuçon, violoncello

TORINO

Venerdì

8

settembre
ore 17

Conservatorio

MILANO

Sabato

9

settembre
ore 17

Teatro Dal Verme

Biglietti € 5

I VESPRI IN RITO AMBROSIANO

La celebrazione dei secondi Vespri nel giorno della festa della Natività della Vergine e in coincidenza con l'apertura di un convegno internazionale sul canto ambrosiano, il repertorio liturgico-musicale proprio della Chiesa milanese.

Vespri della Natività di Maria in rito ambrosiano tradizionale

More Antiquo
Giovanni Conti, direttore

Celebra Monsignor Marco Navoni

MILANO

Venerdì

8

settembre
ore 18

Chiesa
del Santo Sepolcro

Celebrazione liturgica

IL RITMO DI VIVALDI

Talvolta fuggiamo dalla città, per cercare la quiete. Ma pensare alla natura come a un fenomeno statico sarebbe un errore. Così come immaginare che la musica di Vivaldi sia tranquillizzante. A suonarla come si deve, la si sente esplodere di ritmi e invenzioni continue; e allora non deve stupire che molti suoi titoli siano riferimenti diretti al mondo naturale.

Antonio Vivaldi
Concerti
in re maggiore per flauto, oboe, violino, fagotto e basso continuo RV 95 "La Pastorella"

in sol minore per flauto, oboe, fagotto e cembalo RV 103

in sol minore per flauto, oboe, violino, fagotto e basso continuo RV 107

in re maggiore per flauto, violino, fagotto e basso continuo RV 91

in fa maggiore per flauto, oboe, fagotto e basso continuo RV 98 "La tempesta di mare"

Sestetto Incanto

Flavio Cappello, flauto
Andrea Morello, oboe
Paolo Lambardi, violino
Gianmarco Canato, fagotto
Massimo Barrera, violoncello
Maria Luisa Martina, clavicembalo

MILANO

Venerdì

8

settembre
ore 21

Teatro
Ringhiera

TORINO

Domenica

17

settembre
ore 21

Teatro Araldo

Ingresso gratuito

ACQUA E ACQUERELLI

Cinese, Zee Zee – nome d'arte di Zhang Zuo – è una delle nuove star del pianoforte.

Qui propone un concerto liquido, con alcune delle più celebri pagine dedicate all'acqua e i nuovi, delicatissimi acquerelli di Tan Dun.

Tan Dun
Eight Memories in Watercolor
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Maurice Ravel
Jeux d'eau
Gaspard de la nuit

Franz Liszt
Vallée d'Obermann
Les jeux d'eau à la Villa d'Este
Venezia e Napoli

Zee Zee, pianoforte



<u>MILANO</u>	<u>TORINO</u>
Venerdì	Lunedì
8	11
settembre	settembre
ore 21	ore 21
Piccolo Teatro Studio Melato	Conservatorio

Biglietti € 15

CELLOSTORM

Un piccione solitario, in cerca di amici, vola sopra giungle, oceani, deserti. È così che si trova a vivere avventure straordinarie, incontrando creature curiose. Tutte animate da un ensemble di ben otto violoncelli.

Musiche di John Adams, Franz Schubert, Astor Piazzolla, Philip Glass, Alberto Ginastera, Cooley-Blackwell, Emile Waldteufel, Henry Mancini, Rares Mihailescu, Harald Austbø

Cello8ctet Amsterdam

Claire Bleumer
Karel Bredenhorst
Lieselot Watté
Rares Mihailescu
René van Munster
Sanne Bijker
Simon Velthuis
Stephan Heber

Dagmar Slagmolen,
ideazione e direzione

Dieuweke van Reij,
scene e costumi

Desirée van Gelderen, luci

Produzione Oorkaan
in coproduzione con
Cello8ctet Amsterdam

A partire dai 5 anni
Durata 50'



<u>MILANO</u>	<u>TORINO</u>
Sabato	Domenica
9	10
settembre	settembre
ore 15.30 e 17.30	ore 16 e 18
Teatro Litta	Casa Teatro Ragazzi e Giovani

Biglietti € 5

LA NONA DEI RAGAZZI IN PIAZZA

Anche i grandi capolavori hanno bisogno, talvolta, di una rinfrescata. Per questo ad eseguire la *Nona* di Beethoven in piazza sarà un'orchestra di ragazzi, con un giovane direttore, altrettanto giovani solisti e un coro con una bella percentuale di nuove leve.

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 9 in re minore
per soli, coro e orchestra op. 125

Orchestra Giovanile Italiana

Coro Maghini

Daniele Rustioni, direttore

Claudio Chiavazza,
maestro del coro

Solisti dell'Accademia del Maggio Musicale Fiorentino

Chiara Mogini, soprano
Giada Frascioni, mezzosoprano
Rim Park, tenore
Benjamin Cho, basso

IL GIORNO DEI CORI

Lo stiamo imparando: cantare in coro ci fa bene. E infatti il numero dei cori aumenta, e sono diverse centinaia di migliaia le persone che, in Italia, provano ogni settimana, tengono concerti e rendono così più ricca la loro e la nostra vita. Così, con quella che ci si augura possa diventare una bella tradizione, MITO continua a dedicare un'intera giornata al piacere di cantare insieme, grazie alle esibizioni di diciotto cori, non solo italiani, distribuiti in dieci concerti. Ma non è finita. Tutti i cori si riuniranno per un gran finale, al quale il pubblico è invitato a partecipare cantando: trovate i dettagli di *MITO Open Singing* nelle prossime pagine.

L'organizzazione del *Giorno dei cori* è stata possibile grazie alla collaborazione di FENIARCO, la Federazione Nazionale Italiana delle Associazioni Regionali Corali, alla quale va la nostra gratitudine.



<u>TORINO</u>	<u>MILANO</u>
Sabato	Domenica
9	10
settembre	settembre

<u>MILANO</u>	<u>TORINO</u>
Sabato	Domenica
9	10
settembre	settembre
ore 21	ore 21
Piazza del Duomo	Piazza San Carlo

Biglietti € 15

IL GIORNO DEI CORI a TORINO

Sabato 9 settembre

INGRESSO GRATUITO

Chiesa di San Filippo Neri

ore 16

Musiche di Robert Schumann, Ivo Antognini, Leonardo Schiavo, Lajos Bárdos

La Bottega Musicale di San Raffaele Cimena

Dario Ribechi, direttore

Musiche di Claudio Monteverdi, Anton Bruckner, Gustav Mahler, André Jolivet, Ēriks Ešēvalds, Eric Whitacre

Choeur National des Jeunes

Filippo Maria Bressan, direttore

Chiesa di San Leonardo Murialdo

ore 16

Musiche di Huddie Ledbetter, Eva Ugalde, Morten Lauridsen, Javier Busto, Benjamin Britten, Susanna Lindmark

Coro Canto Leggero di Aosta

Luigina Stevenin, direttore

Musiche di Johannes Brahms, Felix Mendelssohn-Bartholdy, Bruno Bettinelli, Z. Randall Stroope, Ola Gjeilo, Josu Elberdin

Torino Vocalensemble

Luca Scaccabarozzi, direttore

Chiesa di San Paolo Apostolo

ore 16

Musiche di Felix Mendelssohn-Bartholdy, Johannes Brahms, Joseph Rheinberger

Corale polifonica di Sommariva Bosco

Adriano Popolani, direttore
Giuseppe Allione, organo

Musiche di Gaspar van Weerbeke, Francisco Guerrero, Giovanni Pierluigi da Palestrina, Giovanni Croce, Giovanni Bonato, Franz Biebl

Coenobium Vocale di Piovene Rocchette

Maria Dal Bianco, direttore

Chiesa di San Giovanni Maria Vianney

ore 16

Musiche di Hans Leo Hassler, Vytautas Miškinis, Javier Busto, Alexander L'Estrange, John Rutter, Sally K. Albrecht, Karl Jenkins, Eric Whitacre

IncontroCanto di Torino

Pietro Mussino, direttore

Musiche di Claudio Monteverdi, Tomás Luis de Victoria, Giovanni Pierluigi da Palestrina, Francis Poulenc, Carlo Gesualdo da Venosa, Z. Randall Stroope, Morten Lauridsen

Vox Cordis Ensemble di Arezzo

Lorenzo Donati, direttore

Chiesa di San Pio X

ore 17

Musiche di Giuseppe Pitoni, Franz Joseph Haydn, Franz Liszt, Giacomo Mezzalana, Sting, Alessandro Kirschner, Julio Dominguez

Ensemble del Giglio di Beinette

Livio Cavallo, direttore

Musiche di Tomás Luis de Victoria, Ko Matsushita, Lorenzo Donati, Pietro Ferrario, Gustav Holst, Federico Ermirio, Andrea Basevi, Rodgers & Hammerstein

Genova Vocal Ensemble

Roberta Paraninfo, direttore

Casa Teatro Ragazzi e Giovani

ore 17

Musiche di John Dunstable, Orlando di Lasso, André Caplet, Lajos Bárdos, Grazia Abbà, Jaques Ibert, Francis Poulenc, Pál Járdányi, Zoltán Kodály, Alberto Soresina, Bruno Coulais, Benjamin Britten

Coro di voci bianche GiovanilnVivaVoce del Conservatorio di Torino

Grazia Abbà, direttore
Chiara Marcolongo, pianoforte

Musiche di Nikolaj Aleksandrovič Sokolov, Gioachino Rossini, Max Reger, Felix Mendelssohn-Bartholdy, Pablo Casals, Edward Elgar, Giuseppe Verdi

Coro di voci bianche Franchino Gaffurio del Conservatorio di Milano

Edoardo Cazzaniga, direttore
Jihye Han, pianoforte
Francesco Di Giacinto,
Francesco Melis, violini

Basilica di Superga

ore 17

Musiche di Salomone Rossi, William Byrd, Orlando di Lasso, Juan de Anchieta, Urmas Sisask

The Blossomed Voice di Villadossola

Musiche di Johann Michael Bach, Johann Christoph Bach, Johann Sebastian Bach

Vocalia Consort di Roma

Marco Berrini, direttore
Maurizio Manara, organo
Jasmina Capitanio,
viola da gamba

Teatro della Divina Provvidenza

ore 17

Musiche di Hugo Alfvén, Angelo Mazza, Nils Lindberg, Camillo Moser, Bepi De Marzi, tradizione francese e piemontese

Corale 7 Torri di Settimo Torinese

Edy Mussatti, direttore

Musiche di John Tavener, Fanny Mendelssohn-Bartholdy, Antonín Dvořák, Joseph Gabriel Rheinberger, Mario Castelnuovo-Tedesco

Coro della Virgola di Pescara

Pasquale Veleno, direttore
Giampaolo Bandini, chitarra

Conservatorio / ore 18

Musiche di Felix Mendelssohn-Bartholdy, Johannes Brahms, Felix Mendelssohn-Bartholdy, Johannes Brahms, David Lang, Arvo Pärt, Elena Camoletto, Sven David Sandström, Corrado Margutti

Coro Giovanile Italiano

Luigi Marzola, **Carlo Pavese**, direttori

Teatro Erba / ore 18

Musiche di John of Fornsete, Baldassare Galuppi, Bob Chilcott, Dave e Jean Perry, John Rutter, Leonard Bernstein, tradizione svedese

Coro di voci bianche e giovanile della Scuola Comunale di Musica di Mondovì

Maurizio Fornero, direttore
Alberto Rainetti, pianoforte

Musiche di Franz Schubert, Karoly Goldmark, Anton Bruckner

Vokalna Akademija Ljubljana

Stojan Kuret, direttore
Aco Aleksander Biščevič, tenore
Sandra Štern, chitarra
Breda Zakotnik, pianoforte
Quartetto di corni di Ljubljana

IL GIORNO DEI CORI a MILANO

Domenica 10 settembre

INGRESSO GRATUITO

Chiesa di Santa Maria del Suffragio

ore 15

Musiche di Bruno Bettinelli, Angelo Mazza, Matteo Magistrali, Pietro Ferrario, Luigi Molfino, Giacomo Mezzalana

Coro da Camera di Varese

Gabriele Conti, direttore

Musiche di Claudio Monteverdi, Anton Bruckner, Gustav Mahler, André Jolivet, Ériks Ešēvalds, Eric Whitacre

Choeur National des Jeunes

Filippo Maria Bressan, direttore

Chiesa di San Gregorio Magno

ore 15

Musiche di Enrico Correggia, Tomás Luis de Victoria, Joseph Gabriel Rheinberger, Zoltán Kodály, James Whitbourn, Luca Buzzavi

Accademia Corale Teleion

Luca Buzzavi, direttore

Musiche di Johann Michael Bach, Johann Christoph Bach, Johann Sebastian Bach

Vocalia Consort di Roma

Marco Berrini, direttore
Maurizio Manara, organo
Jasmina Capitanio, viola da gamba

Certosa di Garegnano

ore 15

Musiche di Felix Mendelssohn-Bartholdy, Edward Elgar, Javier Busto, tradizione irlandese

Coro Città di Desio

Enrico Balestreri, direttore

Musiche di Claudio Monteverdi, Tomás Luis de Victoria, Giovanni Pierluigi da Palestrina, Francis Poulenc, Carlo Gesualdo da Venosa, Z. Randall Stroope, Morten Lauridsen

Vox Cordis Ensemble di Arezzo

Lorenzo Donati, direttore

Abbazia di Santa Maria Rossa in Crescenzago

ore 15

Musiche di Grete Pedersen, Giorgio Susana, Marco Maiero, Alessandro Buggiani, Tonino Puddu, Manolo Da Rold

Coro Desdacia Tellini di Sondrio

Diego Ceruti, direttore

Musiche di Gaspar van Weerbeke, Francisco Guerrero, Giovanni Pierluigi da Palestrina, Giovanni Croce, Giovanni Bonato, Franz Biebl

Coenobium Vocale di Piovene Rocchette

Maria Dal Bianco, direttore

Chiesa di Sant'Antonio Abate

ore 15

Musiche di Alessandro Costantini, Gregor Aichinger, Franz Xaver Engelhart, Ramiro Real, Ernani Henrique Chaves Aguiar, Fabio Alberti, Dario Natali, Bernardino Zanetti

Gli Harmonici di Bergamo

Fabio Alberti, direttore

Musiche di Tomás Luis de Victoria, Ko Matsushita, Lorenzo Donati, Pietro Ferrario, Gustav Holst, Federico Ermirio, Andrea Basevi, Rodgers & Hammerstein

Genova Vocal Ensemble

Roberta Paraninfo, direttore

Chiesa di San Giovanni Battista alla Creta / ore 16

Musiche di Michael Engelhardt, John Tavener, Fredrik Sixten, John Rutter, György Orbán, Bobby McFerrin, Maurice Duruflé

Coro Laudamus Dominum di Sovico

Silvia Manzoni, direttore

Musiche di Franz Biebl, Rihards Dubra, Arvo Pärt, Sergej Vasil'evič Rachmaninov, Knut Nystedt, Luigi Molfino, Nikolai Kedrov, Josu Elberdin, Vytautas Miškinis, Colin Mawby, Joseph Gabriel Rheinberger, Rosephanye Powell, Lorenzo Donati

Corale Polifonica Antares Taio

Giorgio Larcher, direttore

Teatro della Cooperativa

ore 16

Musiche di Eva Ugalde, Ériks Ešēvalds, Zoltán Kodály, Björk Guðmundsdóttir, Alessandro Cadario

Coro da camera Hebel

di Saronno

Raffaele Cifani, direttore

Musiche di Johannes Brahms, Felix Mendelssohn-Bartholdy, Bruno Bettinelli, Z. Randall Stroope, Ola Gjeilo, Josu Elberdin

Torino Vocalensemble

Luca Scaccabarozzi, direttore

Spazio Teatro 89 / ore 16

Musiche di Luca Marenzio, Giovanni Pierluigi da Palestrina, Costanzo Festa, Jacob Arcadelt, Giovanni Croce, Robert Schumann, Zoltán Kodály

Corale Laurenziana di Chiavenna

Ezio Molinetti, direttore

Musiche di John Tavener, Antonín Dvořák, Joseph Gabriel Rheinberger, Mario Castelnuovo-Tedesco

Coro della Virgola di Pescara

Pasquale Veleno, direttore

Giampaolo Bandini, chitarra

Teatro Leonardo

ore 16

Musiche di Luca Marenzio, Franz Schubert, Robert Schumann, Bruno Bettinelli, Claude Debussy

Accademia Corale di Lecco

Antonio Scaioli, direttore

Musiche di Franz Schubert, Karoly Goldmark, Anton Bruckner

Vokalna Akademija Ljubljana

Stojan Kuret, direttore

Aco Aleksander Biščević, tenore

Sandra Štern, chitarra

Breda Zakotnik, pianoforte

Quartetto di corni di Ljubljana

Teatro Ringhiera

ore 16

Musiche di John Dunstable, Orlando di Lasso, André Caplet, Lajos Bárdos, Grazia Abbà, Jaques Ibert, Francis Poulenc, Pál Járdányi, Zoltán Kodály, Alberto Soresina, Bruno Coulais, Benjamin Britten

Coro di voci bianche

GiovanilnVivaVoce

del Conservatorio di Torino

Grazia Abbà, direttore

Chiara Marcolongo, pianoforte

Musiche di Nikolaj Aleksandrovič Sokolov, Gioachino Rossini, Max Reger, Felix Mendelssohn-Bartholdy, Pablo Casals, Edward Elgar, Giuseppe Verdi

Coro di voci bianche

Franchino Gaffurio

del Conservatorio di Milano

Edoardo Cazzaniga, direttore

Jihye Han, pianoforte

Francesco Di Giacinto,

Francesco Melis, violini

MITO OPEN SINGING

Dopo l'emozionante concerto del 2016, anche quest'anno la cittadinanza è invitata a cantare per il gran finale del *Giorno dei cori*. Lo si farà insieme a mille coristi radunati, a un coro-guida sul palcoscenico e a un direttore specializzato nel dirigere il pubblico. In programma ci sono grandi classici e a ogni partecipante verrà distribuito gratuitamente un fascicolo con le partiture. Ma anche chi non sa leggere la musica, si considera stonato o non è mai riuscito a vincere la timidezza è invitato: cantare fa bene al corpo e alla mente, e farlo tutti insieme è una bellezza.

Fredi Fluri | *Hello*

Tradizione ceca / Michael Gohl | *Lailala lai*

Caldara | *Che gusto è mai questo*

Orlando di Lasso | *O la o che bon eccho*

Adriano Banchieri
Contrapunto bestiale alla mente

Georg Friedrich Händel | *Hallelujah, dal Messiah*

Wolfgang Amadeus Mozart
Ave verum corpus K. 618

Giacomo Puccini
Coro a bocca chiusa, da Madama Butterfly

Bepi De Marzi | *Signore delle cime*

Carl Orff | *O fortuna, dai Carmina Burana*

Giuseppe Verdi | *Va' pensiero, da Nabucco*

Lennon-McCartney | *Hey Jude*

Mogol-Battisti | *Io vorrei... non vorrei... ma se vuoi*

Oscar Peterson | *Hymn to Freedom*

Coro Giovanile Italiano

Michael Gohl, direttore

Loris Di Leo, pianoforte



© Festival Europa Cantat Torino 2012 - All rights reserved

TORINO

Sabato

9

settembre
ore 21

Piazza
San Carlo

MILANO

Domenica

10

settembre
ore 21

Piazza
del Duomo

MESSA IN LATINO E CANTO AMBROSIANO

Messa della seconda domenica
dopo il martirio di San
Giovanni il Precursore.
Celebrazione in latino e canto
ambrosiano.

Ensemble Organum

Marcel Pérès, direttore

MILANO

Domenica

10

settembre
ore 12.15

Basilica
di Sant'Ambrogio

Santa Messa
celebrata

L'ORIGINE DEL MONDO

Dall'armonia, spiega il testo
dell'ode di Händel, è nato
l'universo. Che è un po' come
dire che, gratta gratta, c'è la
musica dietro qualunque cosa.
È una tesi affascinante, e il
giovane compositore estone Pärt
Uusberg si fa carico di tenerla
viva con un brano composto
apposta per il festival.

Pärt Uusberg
The eternal dream

COMMISSIONE DI
MITO SettembreMusica
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Georg Friedrich Händel
Ode per il giorno di Santa Cecilia
HWV 76

laBarocca

Ruben Jais, direttore

Ensemble Vocale laBarocca

Gianluca Capuano, direttore



ph. Dorella Puggia

TORINO

Domenica

10

settembre
ore 16

Chiesa di
San Filippo Neri

MILANO

Lunedì

11

settembre
ore 16

Basilica
del San Marco

Ingresso gratuito

AMERICHE

Quattro panorami americani, uno dopo l'altro. Quello di Gershwin, segnato dal jazz; quello di Villa-Lobos, animato dalla tradizione brasiliana; quello di Dvořák, illuminato dal contatto con il Nuovo Mondo; quello di Virginia Guastella, un sogno d'oltre oceano immaginato espressamente per noi.

George Gershwin
Lullaby per quartetto d'archi

Heitor Villa-Lobos
Quartetto n. 5

Virginia Guastella
Anatomy of an American dream

COMMISSIONE DI
MITO SettembreMusica
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Antonín Dvořák
Quartetto in fa maggiore op. 96
"Americano"

Novus Quartet

Jaeyoung Kim,
Young-Uk Kim, violini
Seungwon Lee, viola
Woongwhee Moon, violoncello



TORINO

Lunedì

11

settembre

ore 17

Tempio Valdese

MILANO

Martedì

12

settembre

ore 17

Teatro Litta

PASSEGGIATE

Brahms adorava passeggiare nella natura, fossero i boschi intorno a Vienna o le montagne della Stiria. Ma era anche un rispettoso conoscitore del passato, con il quale desiderava confrontarsi. Qui, dunque, prima della sua sonata ci si immerge tra uccelli, boschi e farfalle; e intanto si viaggia su e giù per la storia della musica, come cercando, per lui, la collocazione perfetta.

Jean-Philippe Rameau
Le rappel des oiseaux,
suite in mi minore RCT 2

La poule, da Nouvelles suites
de pièces de clavecin RCT 6

Louis-Claude Daquin
Le coucou, da Pièces de clavecin

Maurice Ravel
Oiseaux tristes, Miroirs n. 2

Edvard Grieg
Sommerfugl (Farfalla),
dai Pezzi lirici op. 43
Skov Stilhed (Silenzio del bosco),
dai Pezzi lirici op. 71

Robert Schumann
Waldszenen op. 82

Johannes Brahms
Sonata n. 3 in fa minore op. 5

Vikingur Olafsson, pianoforte

MILANO

Lunedì

11

settembre

ore 21

Piccolo Teatro
Studio Melato

STAGIONI & METAMORFOSI

Tra gli archi i violoncelli sono i più duttili. Sanno offrire sostegno ai violini e alle viole. Ma hanno anche potentissime possibilità melodiche. Per questo un quartetto di violoncelli fa venire in mente un'orchestra in miniatura, e le particolarissime stagioni in programma – tutte metamorfosi di partiture nate per altri organici – sono lì a dimostrarlo.

Igor Stravinsky
Suite da Le sacre du printemps
trascrizione di Tobia Scarpolini
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

George Gershwin
Summertime
trascrizione di Wolfgang Birtel

Astor Piazzolla
Otoño porteño
trascrizione di Giovanni
Marziliano

PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Antonio Vivaldi
L'Inverno da Le quattro stagioni
trascrizione di James Barralet

Quartetto di violoncelli de laVerdi

Mario Shirai Grigolato
Tobia Scarpolini
Giovanni Marziliano
Enrico Garau-Moroni

TORINO

Lunedì

11

settembre

ore 21

Chiesa dei Beati
F. Albert
e C. Marchisio

MILANO

Martedì

12

settembre

ore 21

Teatro Out Off

FOGLIE

Il genere del quartetto d'archi è quello che più si presta al lavoro di cesello. All'interno di strutture codificate – un tronco, i rami – da sempre i compositori si dedicano a intrecciare divagazioni, scambi, lievi mutazioni, in una sorta di continuo, e meraviglioso, stormir di foglie. È ciò che accade in questo concerto.

Antonín Dvořák
I cipressi, nn. 2, 3, 11

Franz Joseph Haydn
Quartetto in sol maggiore
Hob. III:81

Maurice Ravel
Quartetto in fa maggiore

Quartetto Noûs

Tiziano Baviera,
Alberto Franchin, violini
Sara Dambroso, viola
Tommaso Tesini, violoncello



MILANO

Lunedì

11

settembre

ore 21

TeatroLaCucina

TORINO

Martedì

12

settembre

ore 21

Auditorium del
Museo Nazionale
dell'Automobile

TRAMONTI SCANDINAVI

La natura è un ingrediente fondamentale nella musica del finlandese Olli Mustonen. Il suo stile eclettico, ricco di passione, la sa indagare con appassionata nostalgia. Come peraltro fa anche Schubert, che in questo trio – non a caso – cita il Lied svedese *Guarda, il sole tramonta*.

Olli Mustonen
Piano Quintet

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Franz Schubert
Trio in mi bemolle maggiore op. 100 D. 929

Trio Debussy

Piergiorgio Rosso, violino
Francesca Gosio, violoncello
Antonio Valentino, pianoforte

Marta Tortia, violino

Simone Briatore, viola



TORINO

Martedì

12

settembre
ore 17

Conservatorio

MILANO

Mercoledì

13

settembre
ore 17

Piccolo Teatro
Grassi

Biglietti € 5

FUOCO

Il concerto di Grieg è tra le pagine più bollenti del romanticismo. E Gabriela Montero, quando lo suona, si infiamma. Così, tra il fuoco rubato agli dèi da Prometeo e quello di Stravinsky, il concerto si presenta come davvero ardente.

Ludwig van Beethoven
Le creature di Prometeo, ouverture

Edvard Grieg
Concerto in la minore per pianoforte e orchestra op. 16

Igor Stravinsky
L'oiseau de feu, terza suite

Orchestra Filarmonica di Torino

Giampaolo Pretto, direttore

Gabriela Montero, pianoforte



MILANO

Martedì

12

settembre
ore 21

Teatro

Elfo Puccini

TORINO

Mercoledì

13

settembre
ore 21

Conservatorio

Biglietti € 15

ROMÉO ET JULIETTE

Avrebbero potuto sperare i due amanti di Verona in una coreografia più ispirata di quella del maestro Angelin Preljocaj? *Roméo et Juliette*, creato per il Ballet Preljocaj nel 1996, è lo spettacolo che ha imposto l'artista nel panorama della danza internazionale, lanciando la sua carriera. Passione, degrado urbano, conflitti sociali e la musica potentemente evocativa di Prokof'ev hanno contribuito a rendere questo balletto un capolavoro. Preljocaj racconta il mondo attraverso la danza, con temi forti trattati con un linguaggio gestuale scarno ma poderoso, energico, di grande fisicità.

Ballet Preljocaj

Coreografia di
Angelin Preljocaj

Pièce per 24 danzatori
Musica: *Roméo et Juliette*
di Sergej Prokof'ev

Spettacolo programmato in collaborazione con "La Francia in Scena", stagione artistica dell'Institut français Italia / Ambasciata di Francia in Italia / Fondazione Nuovi Mecenati

Replica mercoledì 13 ore 21

TORINO

Martedì

12

settembre
ore 21

Teatro Regio



Biglietti € 20, € 17, € 12

ARCOBALENO

Chi non conosce la varietà di timbri e di sonorità che possono saltar fuori da una chitarra è invitato ad approfittare di questo concerto: un musicista giovanissimo, animato da un talento fuori dal comune, ne offre infatti un ventaglio molto ricco. Come l'arcobaleno.

Roland Dyens
Libra Sonatine

Francis Poulenc
Sarabande

Harold Arlen / Toru Takemitsu
Over the rainbow

Alberto Ginastera
Sonata op. 47

Leo Brouwer
Danza del altiplano

Carlo Boccadoro
Sonata

Johann Kaspar Mertz
Fantasia ungherese

Cole Porter / Roland Dyens
Night and day

Arturo Mariotti, chitarra

TORINO

Mercoledì

13

settembre
ore 17

Teatro Vittoria

Biglietti € 5

NOTTE

Certo, la notte ha sempre attratto i musicisti. Ma è stato nel Romanticismo che i compositori si sono completamente arresi al suo fascino. Soprattutto quando hanno avuto a che fare con il timbro vellutato, ma cangiante, del clarinetto.

Robert Schumann
Phantasiestücke op. 73

Joseph Rheinberger
Sonata

Niels Wilhelm Gade
Phantasiestücke op. 43

Giacomo Setaccioli
Sonata

Alessandro Travaglini,
clarinetto

Orazio Sciortino, pianoforte



ph. L. Piccini

TORINO
Mercoledì

13

settembre
ore 21

Sermig
Arsenale
della Pace

MILANO
Lunedì

18

settembre
ore 21

Palazzina Liberty

Ingresso gratuito

COME UN FIORE DI CAMPO

Al centro c'è una messa, composta da Juan Gutiérrez de Padilla in Sud America, all'inizio del Seicento, sul celebre *Ego flos campi* dal *Cantico dei cantici*. Intorno ci sono pagine musicali europee, nate negli stessi anni, che fanno da termine di paragone. Si va così alla scoperta di un barocco meno battuto e terribilmente affascinante.

Juan Gutiérrez de Padilla
Missa Ego flos campi

Intercalata da musiche di
Girolamo Frescobaldi
Sebastian Aguilera de Heredia
Bartolomé de Selma y
Salaverde
Jacobus Clemens non Papa
Raffaella Aleotti

**Allievi della Civica Scuola
di Musica Claudio Abbado
di Milano**

Pietro Modesti, direttore

MILANO
Mercoledì

13

settembre
ore 21

Palazzina Liberty

TORINO
Lunedì

18

settembre
ore 21

Chiesa
del Santo Volto

Ingresso gratuito

IMPRESSIONISMO MAGICO

La luce, la sensualità, l'evocazione dello spazio che segnano la musica del compositore estone Tõnu Kõrvits non hanno eguali. Lavorando su poesie di Emily Brontë, l'autrice di *Cime tempestose*, nelle sue *Moorland Elegies* ha dato vita a un autentico capolavoro. Che giustifica la definizione di *impressionismo magico* data al suo stile.

Arvo Pärt
Salve Regina

Tõnu Kõrvits
Moorland Elegies
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

**Tallinn Chamber Orchestra
Estonian Philharmonic
Chamber Choir**

Risto Joost, direttore



ph. M. Jurekko

MILANO
Mercoledì

13

settembre
ore 21

Chiesa di
Sant' Alessandro

TORINO
Giovedì

14

settembre
ore 21

Conservatorio

Biglietti € 15

NATURA MECCANICA

L'organo è il primo sintetizzatore della storia. Non può dunque stupire che le sue infinite possibilità timbriche abbiano spinto molti autori a farne uno specchio della natura. Qui tra acqua, vento, astri, nuvole e cieli, ci si muove alternando brani celebri a chicche meravigliose, in un caleidoscopio sorprendente.

Bedřich Smetana
La Moldava
trascrizione di Barbara Bannasch

Franz Liszt
*St. François de Paule marchant
sur les flots, da Légendes*
trascrizione di Lionel Rogg

Sigfrid Karg-Elert
*The Soul of the Lake, Hymn to the
Stars, The Mirrored Moon*

Claude Debussy
Clair de lune,
trascrizione di Ignace Michiels

Eugène Reuchsel
*Nuages ensoleillés sur le Cap Nègre
Douceur des champs
de lavande fleurie*

Théodore Dubois
Fiat Lux

Alfred Hollins
Song of Sunshine

Flor Peeters
Lied to the Sun

Ignace Michiels, organo

TORINO
Giovedì

14

settembre
ore 17

Duomo

MILANO
Venerdì

15

settembre
ore 16

Basilica di
San Vincenzo
in Prato

Ingresso gratuito

RADICI

Un incredibile duo – il primo contrabbasso solista dei Wiener Philharmoniker, insieme a un violoncellista dei Berliner Philharmoniker – esplora le regioni più profonde della musica. E persino chi credeva di avere già ascoltato tutto, nella vita, rimarrà stupito.

Georg Friedrich Händel /
Johan Halvorsen
*Passacaglia**

Jean-Baptiste Barrière
*Sonata in sol maggiore**

Pablo Casals
*El cant dels ocells**

Edgar Meyer
Duo

Tradizionale
*Pacsirta, l'allodola**

Luigi Boccherini
Duetto

Alfred Schnittke
Inno II

Gioachino Rossini
Duetto in re maggiore

Nikolaj Rimskij-Korsakov
*Il volo del calabrone**

*trascrizioni di Stephan Koncz

Ödön Racz, contrabbasso
Stephan Koncz, violoncello

MILANO

Giovedì

14

settembre
ore 17

Teatro Litta

TORINO

Venerdì

15

settembre
ore 17

Tempio Valdese

INFANZIE

Schumann evoca leggerezza. Corea sceglie formule elementari. Šostakovič è un principe del Lego che moltiplica le possibilità combinatorie. E Gabriela Montero improvvisa su temi suggeriti dal pubblico. Si presenta come un concerto, insomma, ma sembra davvero un grande gioco.

Robert Schumann
Kinderszenen op. 15

Dmitrij Šostakovič
Sonata n. 2 in si minore op. 61

Chick Corea
Children's Songs, estratti

Gabriela Montero
Improvvisazioni su temi proposti dal pubblico

Gabriela Montero, pianoforte



ph. M. Pénage

TORINO

Giovedì

14

settembre
ore 21

Auditorium
grattacielo
Intesa Sanpaolo

MILANO

Venerdì

15

settembre
ore 21

Spazio Teatro 89

Ingresso gratuito

Per Torino
prenotazione obbligatoria a partire da
domenica 10 settembre, ore 10.30 su
www.mitosettembremusica.it

GERMOGLI

Un giovane trio, composto da tre sorelle, riflette sullo scorrere del tempo, tra due pagine giovanili di Chopin e di Sibelius e la colorata partitura che Čajkovskij ha dedicato al fluire delle stagioni.

Fryderyk Chopin
Trio in sol minore op. 8

Petr Il'ič Čajkovskij
Le stagioni op. 37b
trascrizione di
Alexander Goedicke

Jean Sibelius
Trio in do maggiore "Loviisa Trio"

Trio Arizza

Emma Arizza, violino
Beatrice Arizza, violoncello
Carlotta Arizza, pianoforte



MILANO

Giovedì

14

settembre
ore 21

Teatro Edi
Centro Sociale
Barrio's

TORINO

Venerdì

15

settembre
ore 21

Teatro Monterosa

Ingresso gratuito

PRIMAVERE

Nel 1901, dal tronco di un Ottocento che sembrava ormai sterile, Rachmaninov fece germogliare la sua partitura più nota, segnata dal lirismo e dalla felicità espressiva. Dodici anni dopo Stravinsky inventò un rito battesimale per il Novecento, e, con l'esplosione del suo *Sacre*, diede il la all'effervescenza delle avanguardie. Sono due primavere, antitetiche, qui riunite una accanto all'altra.

Sergej Rachmaninov
Concerto n. 2 in do minore
per pianoforte e orchestra op. 18

Igor Stravinsky
Le sacre du printemps,
quadri della Russia pagana

**Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai**

Semyon Bychkov, direttore

Kirill Gerstein, pianoforte



MILANO

Giovedì

14

settembre
ore 21

Conservatorio,
Sala Verdi

TORINO

Sabato

16

settembre
ore 21

Auditorium Rai
Arturo Toscanini

Biglietti € 20

Biglietti € 5

AMERICAN LANDSCAPES

Sono una delle formazioni di punta della nuova musica statunitense. Sanno unire l'energia di una band heavy metal alla delicatezza delle atmosfere più impalpabili. E probabilmente stanno disegnando il futuro.

John Luther Adams
The Light Within

Matthew Burtner
Song for Low Tree

Ned McGowan
Garden of Iniquitous Creatures
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Christopher Cerrone
South Catalina

Richard Reed Parry
Strange Sunrise

Timo Andres
Checkered Shade

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Eighth Blackbird

Nathalie Joachim, flauti
Michael J. Maccaferri, clarinetti
Yvonne Lam, violino, viola
Nicholas Photinos, violoncello
Matthew Duvall, percussioni
Lisa Kaplan, pianoforte

<u>TORINO</u>	<u>MILANO</u>
Venerdì	Domenica
15	17
settembre	settembre
ore 21	ore 21
Piccolo Regio Giacomo Puccini	Teatro Elfo Puccini

Biglietti € 10

ARIA

Una delle leggende vuole che la fisarmonica sia nata a Castelfidardo, dove ancora oggi operano alcuni dei costruttori che tengono alta nel mondo la nostra bandiera. Ma l'altra terra storicamente legata allo strumento è la Russia, fucina di partiture e di strumentisti straordinari. Questo concerto è l'occasione per scoprire entrambi, accompagnati dalla nuova stella mondiale del mantice.

Petr Londonov
Scherzo-Toccata

Sergej Rachmaninov
*Barcarolle,
da Sept morceaux de salon op. 10*

Anatoly Kusiakov
Scenari autunnali

Viačeslav Semionov
Palle di neve

Moritz Moszkowski
Caprice Espagnol

Alex Arkhipovsky
Cinderella
trascrizione di Alexander
Poeluev

Sergej Voitenko
Revelation

Alfred Schnittke
Revis Fairy Tale

Ksenija Sidorova,
fisarmonica

<u>MILANO</u>	<u>TORINO</u>
Venerdì	Mercoledì
15	20
settembre	settembre
ore 21	ore 21
Piccolo Teatro Grassi	Piccolo Regio Giacomo Puccini

Biglietti € 10

PLAY

Come immaginiamo un suono? Grande o piccolo, dolce o amaro? O magari giallo? Una compagnia di tecnici-guitti-musicisti-mimi-ballerini prova a rappresentarlo con l'aiuto della danza, del video e, naturalmente, della musica.

**Compagnia
Tecnologia Filosofica /
Refrain**
con

**Francesca Cinalli
Massimo Melillo**

Marco Amistadi,
regia e musiche
Francesco Bianchi,
interaction design e video

Dai 2 anni ai 5 anni
Durata 30'



<u>TORINO</u>	<u>MILANO</u>
Sabato	Domenica
16	17
settembre	settembre
ore 11, 16 e 18	ore 15.30 e 17.30
Casa Teatro Ragazzi e Giovani	Teatro Litta

Biglietti € 5

d'ORFEO Fiaba in musica dall'Orfeo di Monteverdi

Una festa di matrimonio. L'annuncio della morte di Euridice. Il viaggio di Orfeo negli inferi. Un finale inatteso. In una nuova produzione, l'*Orfeo* di Monteverdi, appositamente ripensato, si offre al giovane pubblico tra musica e racconto.

Teatro all'improvviso
Dario Moretti, testo, regia,
pittura dal vivo ed effetti visivi

Accademia degli Invaghiti
Francesco Moi,
clavicembalo e direttore
Giuseppe Semeraro,
voce narrante

Produzione
Teatro all'improvviso

A partire dai 6 anni
Durata 50'



<u>MILANO</u>	<u>TORINO</u>
Sabato	Domenica
16	17
settembre	settembre
ore 15.30 e 17.30	ore 16 e 18
Teatro Litta	Casa Teatro Ragazzi e Giovani

Biglietti € 5

NATURA ROMANTICA

La musica del Romanticismo è un trionfo di campi, valli, cieli, tramonti, allodole, selve, stagioni che passano. E qui, viaggiando attraverso chicche e capolavori, un coro ci trasporta nel cuore dell'Ottocento più intenso, tra pagine tumultuose e improvvise beatitudini.

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Der erste Frühlingstag op. 48,
per coro misto a cappella
Im Grünen op. 59,
per coro misto a cappella

Johannes Brahms
Vier Gesänge op. 17, per coro femminile, due corni e arpa

Franz Schubert
(Hymne) An den Unendlichen D. 232, per coro misto e pianoforte

Mirjams Siegesgesang D. 942, per soprano, coro misto e pianoforte

Coro dell'Accademia Stefano Tempia

Dario Tabbia, direttore
Elena Bakanova, soprano
Francesco Cavaliere, pianoforte
Corrado Saglietti,
Livio Ramasso, corni
Federica Mancini, arpa

TORINO
Sabato
16
settembre
ore 16
Chiesa di
San Filippo Neri

Ingresso gratuito

DESERTO

La musica evoca il deserto, e gli Israeliti si lamentano assetati. Poi si dà suono a una sorgente, e il coro riprende vita. Così, quasi in simbiosi, la natura e l'animo dei protagonisti procedono a poco a poco lungo il potente oratorio di C.P.E. Bach.

Carl Philipp Emanuel Bach
Die Israeliten in der Wüste,
oratorio per soli, coro e orchestra
H. 775

Coro e Orchestra dell'Accademia del Santo Spirito

Ottavio Dantone, direttore
Andrea Lauren Brown, soprano, *Prima donna israelita*
Rahel Maas, soprano, *Seconda donna israelita*
Andreas Karasiak, tenore, *Aronne*
Thilo Dahlmann, basso, *Mosè*



MILANO
Sabato
16
settembre
ore 16
Chiesa di
Sant'Alessandro

TORINO
Domenica
17
settembre
ore 16
Chiesa di
San Filippo Neri

Ingresso gratuito

VON

Come si trasforma l'energia? Come immaginiamo la zona di passaggio tra ciò che è chiaro e comprensibile e ciò che è oscuro e misterioso? Come può il movimento indagare questa linea di confine? Con VON Daniele Albanese indaga la trasformazione dell'energia e la sua metamorfosi, includendo nell'indagine le diverse discipline della scena: luce, scrittura coreografica, disegno registico, ma con un occhio di riguardo per la musica.

Compagnia Stalker / Daniele Albanese

Idea e realizzazione
Daniele Albanese

Danza
Daniele Albanese
Marta Ciappina
Giulio Petrucci
Musica originale
Lorenzo Donadei, Luca Nasciuti
(ultimo assolo)

PRIMA ITALIANA

TORINO
Sabato
16
settembre
ore 19
Teatro Gobetti

 TORINO DANZA

Biglietti € 20, € 17, € 12

PREMIO DANZA&DANZA SERATA DI GALA

Istituito nel 1987, il Premio Danza&Danza è assegnato annualmente dai critici di *Danza&Danza*, storica rivista fondata a Milano nel 1986. La cerimonia di premiazione si tiene quest'anno all'interno di Torinodanza festival, dopo essere stata ospitata nei più prestigiosi teatri italiani. Le categorie (produzione classica e contemporanea, interpreti, coreografi, talenti emergenti) sono la fotografia delle migliori espressioni della programmazione nazionale e dei talenti del nostro paese, così come degli artisti che hanno scelto di sviluppare la loro carriera all'estero. Tra i riconoscimenti anche il Premio in ricordo di Mario Pasi, critico del *Corriere della Sera*, editorialista di *Danza&Danza* e primo presidente di giuria, e il Premio alla Carriera assegnato a personalità internazionali o nazionali, che hanno dato un fondamentale apporto al teatro e alla scena terzicorea. Il Gala, strutturato come un momento di spettacolo, è un omaggio alla bravura e al talento che trova riuniti numerosi nomi illustri in un evento di grande spettacolarità.

www.danzaedanzaweb.com/premio

TORINO
Sabato
16
settembre
ore 21
Teatro Carignano

 TORINO DANZA

Biglietti € 20, € 17, € 12

EVOLUZIONE

L'adattamento è la reazione favorevole di un soggetto esposto al cambiamento di un fattore ecologico. È una delle modalità attraverso le quali si realizza l'evoluzione della vita. Per un quintetto di ottoni è fondamentale: il repertorio originale non è enorme, ma accettando di adattare partiture nate per organici diversi, si può avere accesso a un corpus potenzialmente infinito. E coloratissimo, come questo.

Marc-Antoine Charpentier
Preludio dal Te Deum

Antonio Vivaldi
Adagio dall'Inverno

Petr Ilič Čaikovskij
Valzer dei fiori dallo Schiaccianoci

Edvard Grieg
La scorsa primavera

Claude Debussy
Clair de lune

Johann Strauss figlio
Im Krapfenwaldl, polka

William Henry Krell
The Mississippi rag

Harold Arlen
Over the rainbow

Quintetto di Ottoni dei Pomeriggi Musicali

TORINO

Sabato

16

settembre
ore 21

Chiesa di Santa
Maria Goretti

MILANO

Domenica

17

settembre
ore 21

Teatro della
Cooperativa

Ingresso gratuito

ORIGINI

Talvolta la chiamiamo Madre Natura. E non è dunque improprio pensare ad essa quando si vogliono marcare le proprie origini. Qui cinque compositori, in una colorata varietà di stili, si ispirano a radici popolari, lungo un programma di eccezionale vitalità.

George Enescu
Aubade

Bohuslav Martinů
Trio per archi n. 2 H. 238

Heitor Villa-Lobos
Trio per archi

Richard Strauss
*Variazioni su
Das Dirndl is harb auf mi,
per trio d'archi*

Gideon Klein
Trio per archi

Trio Quodlibet

Mariechristine Lopez, violino
Virginia Luca, viola
Fabio Fausone, violoncello



MILANO

Sabato

16

settembre
ore 21

TeatroLaCucina

TORINO

Martedì

19

settembre
ore 21

Chiesa di
San Pietro
e Paolo Apostoli

Ingresso gratuito

IRLANDA E SCOZIA

Barocco celtico. Una musica inusuale, nata tra Sei e Settecento in terre lambite dall'oceano. Arriva alle orecchie portata da ritmi incalzanti e da melodie di particolare dolcezza, in un'alternanza di canti tradizionali e partiture di grandi compositori.

Irish and Scottish airs, marches, jigs, reels and tunes di John Adson, Henry Purcell, Matthew Locke, William Williams, James Oswald, Nicola Matteis, Tobias Hume, Robert Bremner, Vittorio Ghielmi

Dorothee Oberlinger,
flauto dolce

Vittorio Ghielmi,
Cristiano Contadin,
Rodney Prada, viole da gamba

Johanna Seitz, arpa

Fabio Rinaudo,
uilleann pipes, musette
bourbonnaise, tin whistle

Fabio Biale, violino, bodhran

Michel Balatti,
flauto traverso irlandese

MILANO

Sabato

16

settembre
ore 21

Conservatorio,
Sala Puccini

TORINO

Domenica

17

settembre
ore 21

Conservatorio

Biglietti € 15

LA MESSA A QUATTRO DI MONTEVERDI

Autore di opere straordinariamente innovative, qui Monteverdi sceglie lo stile antico e compone un capolavoro seguendo le regole della polifonia tradizionale. D'altronde in musica il vecchio e il nuovo hanno sempre dialogato. Come nella vita.

Claudio Monteverdi
Messa a quattro voci da cappella

Claudio Merulo
*Toccata dell'Undecimo tono
detto quinto per organo solo*

Giacomo Antonio Perti
*Adoramus te Christe
per coro e organo*

Antonio Lotti
*Salve Regina
per coro e organo*

Giuseppe Sarti
*Regina Caeli
per coro e organo*

Maria Cecilia Farina, organo
Ghislieri Choir & Consort
Giulio Prandi, direttore

Celebra Don Luigi Garbini

MILANO

Domenica

17

settembre
ore 12

Basilica di San Marco

Santa Messa
celebrata

PIANETI

Urmaz Sisask, compositore estone, classe 1960, ha avuto un'idea singolare: comporre 24 inni su un'unica scala pentatonica ricavata dallo studio del moto di orbitazione dei pianeti. Con solo cinque note – do diesis, re, fa diesis, sol diesis, la – ha dunque dato vita a 85 minuti di musica, incredibili nella varietà, che inducono a un'esperienza d'ascolto ai confini della meditazione.

Urmaz Sisask
Gloria Patri,
ventiquattro inni per coro misto

Coro G

Carlo Pavese, direttore



MAGNANO (BI)

Domenica

17

settembre

ore 16

Monastero di Bose

AUTUNNO

Un quartetto di sassofoni va a passeggio, tra passato e presente, inseguendo i colori dell'autunno. Alcuni sono tremendamente struggenti. Altri molto vivaci. Ma su tutti domina uno sguardo stupito, in cerca di sorprese.

Gian Francesco Malipiero
Preludi autunnali
trascrizione di
Pier Damiano Peretti

Salvatore Sciarrino
Canzoniere da Scarlatti

Giuseppe Verdi
Quartetto per archi in mi minore
trascrizione di Alberto Di Priolo

Giacomo Puccini
Crisantemi, elegia per quartetto

Gaetano Di Bacco
Rossini per quattro

Milano Saxophone Quartet

Damiano Grandesso,
sassofono soprano

Stefano Papa,
sassofono contralto

Massimiliano Girardi,
sassofono tenore

Livia Ferrara,
sassofono baritono

MILANO

Domenica

17

settembre

ore 17

Triennale
Teatro dell'Arte

TORINO

Martedì

19

settembre

ore 17

Teatro Vittoria

CANYON E MONTAGNE

Bryce Dessner evoca lo spirito guardiano di un lago circondato da canyon messicani. Brahms compone con le montagne in testa. E Schubert inventa un capolavoro che è come una lenta ascensione.

Franz Schubert
Adagio e Rondo concertant
in fa maggiore D. 487

Bryce Dessner
El chan

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Johannes Brahms
Quartetto in sol minore op. 25

Notos Quartett

Sindri Lederer, violino

Andrea Burger, viola

Philip Graham, violoncello

Antonia Köster, pianoforte



TORINO

Lunedì

18

settembre

ore 17

Conservatorio

MILANO

Martedì

19

settembre

ore 17

Teatro Litta

AL QUADRATO

Il giovanissimo Juan Pérez Floristán propone un gioco di specchi: quello di immagini che hanno ispirato un poeta (Petrarca) o un pittore (Viktor Hartmann), a loro volta diventati fonte di ispirazione per Liszt e Musorgskij. Con in mezzo la meravigliosa vaghezza di Debussy, che flirta con i propri titoli ma, in fondo in fondo, dà suono solo alle proprie emozioni.

Franz Liszt
da Années de pèlerinage
Sposalizio
Il pensieroso
Sonetto 104 del Petrarca

Claude Debussy
da Préludes, libro I
Des pas sur la neige
La fille aux cheveux de lin
Ce qu'a vu le vent d'ouest

da Préludes, libro II
La puerta del Vino
Ondine

Modest Musorgskij
Quadri da un'esposizione

Juan Pérez Floristán,
pianoforte

MILANO

Lunedì

18

settembre

ore 17

Teatro Litta

TORINO

Mercoledì

20

settembre

ore 17

Conservatorio

PAESAGGI SPAGNOLI

La natura spagnola brilla in tutto il suo splendore nello sfavillante brano di un compositore arabo-americano trentenne che incide per la Deutsche Grammophon. Poi sfodera il suo lato seduttivo nella celebre partitura di Falla. E infine esplode nel meccanismo diabolico del *Boléro*.

Mohammed Fairouz
Concerto per violino e orchestra "Al-Andalus"

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Manuel de Falla
Noches en los jardines de España, impressioni sinfoniche per pianoforte e orchestra

Maurice Ravel
Boléro

Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi

Andrés Salado, direttore

Chloë Hanslip, violino

Lilya Zilberstein, pianoforte

TORINO

Lunedì

18

settembre
ore 21

Auditorium Rai
Arturo Toscanini

MILANO

Martedì

19

settembre
ore 21

Auditorium
di Milano
Fondazione Cariplo

Biglietti € 20

IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE

Lusignolo, il gallo, la gallina, il cardellino. Ma anche la tempesta di mare, l'orizzonte, il fenomeno dell'eco. Un concerto di giochi e sorprese, tra Rinascimento e Barocco, con qualche sorpresa dalla modernità.

Musiche di
Antonio Vivaldi
Tarquinio Merula
Dario Castello
Vincenzo Ruffo
Biagio Marini
Jan van Eyck
Isang Yun
Amico Dolci
Carlo Farina

Il Giardino Armonico

Giovanni Antonini, direttore



ph.L. Rojcher

MILANO

Lunedì

18

settembre
ore 21

Teatro Dal Verme

TORINO

Martedì

19

settembre
ore 21

Conservatorio

Biglietti € 15

TEMPESTE

Facili da evocare con una grande orchestra, le tempeste diventano un virtuosismo – per i compositori e per gli interpreti – quando le si vuole scatenare con un organico da camera. Come accade in questo burrascosissimo concerto.

Wolfgang Amadeus Mozart
Quintetto in sol minore per archi op. 29 "Tempesta"

Ludwig van Beethoven
Quintetto in do maggiore per archi op. 29 "Tempesta"

Quintetto d'archi dell'Orchestra Filarmonica di Torino

Sergio Lamberto,
Elisabetta Fornaresio, violini
Francesco Vernerò,
Monica Spatari, viole
Alfredo Giarbella, violoncello



MILANO

Martedì

19

settembre
ore 21

Teatro della
Cooperativa

TORINO

Mercoledì

20

settembre
ore 21

Chiesa della
Risurrezione
del Signore

Ingresso gratuito

SET AND RESET / RESET (2016)

NUOVA CREAZIONE

25 anni, 60 paesi, 500 spettacoli, 7.500 laboratori, 400.000 spettatori: questa la carta di identità di Candoco Dance Company (letteralmente "Si può fare"), la compagnia di danza integrata che ha contribuito ad affermare il concetto di diversa abilità anche nella danza, mostrando come ballerini e ballerini diversamente abili possano realizzare effetti coreografici sorprendenti e virtuosismi straordinari. A Torinodanza l'ensemble porta due lavori firmati da due grandi coreografe vicine nella forza espressiva: Trisha Brown, la grande artista recentemente scomparsa, e Yasmeen Godder, giovane talento di origine israeliana.

Candoco Dance Company

Set and Reset (1983)
Coreografia di **Trisha Brown**
Set and Reset /Reset (2016)
Direzione di **Abigail Yager**

Progetto di riallestimento
Set and Reset/Reset (2016)
Trisha Brown Dance Company
con Candoco Dance Company

Nuova creazione

Coreografia di **Yasmeen Godder**

TORINO

Martedì

19

settembre
ore 21

Teatro Carignano



Biglietti € 20, € 17, € 12

ALBE E TRAMONTI

Un nutrito gruppo di allievi dei Conservatori di Milano e di Torino gioca a sfidarsi a colpi di albe, mattinate, pomeriggi e sere. Per poi riunirsi e presentare il brano che un ex allievo d'eccellenza ha composto per loro.

Philippe Gaubert
Par un clair matin,
per flauto e pianoforte

Darius Milhaud
La cheminée du Roi René,
per quintetto di fiati

Franz Joseph Haydn
Due movimenti dal quartetto
per archi in si bemolle maggiore
op. 76 n. 4 Hob. III:78 "Aurora"

Claude Debussy
Prélude à l'après-midi d'un faune,
per flauto e pianoforte
trascrizione di
Gustave Samazeuilh

Édouard Lalo
Deux Aubades, per dieci
strumenti

Gianluca Cascioli
Per aspera ad astra (preludio ad
un nuovo giorno), per quintetto
d'archi, doppio quintetto di fiati
e pianoforte

COMPOSTO SU INVITO DI
MITO SettembreMusica
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Allievi dei Conservatori di Torino e di Milano

MILANO	TORINO
Mercoledì	Giovedì
20	21
settembre	settembre
ore 17	ore 17
Teatro Dal Verme	Conservatorio

Ingresso gratuito

LA TROTA

Come tema per il quarto movimento, Schubert utilizzò un proprio Lied per voce e pianoforte, *La trota*. Il quintetto, senza dubbio uno dei suoi capolavori, restò dunque legato per sempre a quello spunto ittico. Così siamo propensi a coglierne guizzi, salti, slanci improvvisi, in un clima di generale freschezza che, ad ogni ascolto, riesce a rinnovarsi.

Johann Nepomuk Hummel
Quintetto in mi bemolle minore
op. 87

Franz Schubert
Quintetto in la maggiore D. 667
"Forellenquintett"

Quintetto di pianoforte e archi

Artisti del Teatro Regio

Luca Brancaleon, pianoforte
Fation Hoxholli, violino
Enrico Carraro, viola
Amedeo Cicchese, violoncello
Davide Ghio, contrabbasso

MILANO	TORINO
Mercoledì	Giovedì
20	21
settembre	settembre
ore 21	ore 21
Spazio Teatro 89	Teatro Sant'Anna

Ingresso gratuito

LUCI

Ligeti ospita sulla propria partitura la lenta progressione di una luce cangiante, come in un sogno dai contorni imprevedibili. Respighi della natura coglie l'abbaglio, il chiarore, lo sfavillare dei colori. Bartók invece si lascia sedurre dal timbro scuro della viola e per la sua ultima opera trova un tono contemplativo, intimo, lontano dai tumulti delle sue pagine precedenti. Sono tre modi, davvero antitetici, di giocare con la luce.

György Ligeti
Lontano

Béla Bartók
Concerto per viola e orchestra

Ottorino Respighi
Pini di Roma
Fontane di Roma

Filarmonica della Scala
Riccardo Chailly, direttore
Julian Rachlin, viola



ph. S. Leali

MILANO	TORINO
Mercoledì	Giovedì
20	21
settembre	settembre
ore 21	ore 21
Teatro degli Arcimboldi	Teatro Regio

Biglietti € 25, € 30

Tutti i concerti sono preceduti da una breve introduzione

di **Stefano Catucci**
e **Carlo Pavese**
a Torino

di **Gaia Varon**
e **Mattia Palma**
a Milano

www.mitosettembremusica.it



TORINO

Formule di abbonamento

Carnet Oro

15 concerti € 230

- 4.IX ore 21 QUATTRO PAESAGGI
- 6.IX ore 21 NORD
- 7.IX ore 21 FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
- 8.IX ore 21 DIE SCHÖNE MÜLLERIN
- 11.IX ore 21 ACQUA E ACQUERELLI
- 12.IX ore 21 TORINODANZA / ROMÉO ET JULIETTE
- 13.IX ore 21 FUOCO
- 14.IX ore 21 IMPRESSIONISMO MAGICO
- 15.IX ore 21 AMERICAN LANDSCAPES
- 16.IX ore 21 PRIMAVERE
- 17.IX ore 21 IRLANDA E SCOZIA
- 18.IX ore 21 PAESAGGI SPAGNOLI
- 19.IX ore 21 IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE
- 20.IX ore 21 ARIA
- 21.IX ore 21 LUCI

Carnet Argento

7 concerti € 120

- 4.IX ore 21 QUATTRO PAESAGGI
- 6.IX ore 21 NORD
- 7.IX ore 21 FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
- 12.IX ore 21 TORINODANZA / ROMÉO ET JULIETTE
- 16.IX ore 21 PRIMAVERE
- 18.IX ore 21 PAESAGGI SPAGNOLI
- 21.IX ore 21 LUCI

Pass à la carte

4 concerti € 50

(per i nati fino al 1952 e dal 1991 € 40)

Un abbonamento personalizzato attraverso la scelta di un concerto da ciascuno dei seguenti 4 gruppi:

1°

- 4.IX ore 21 QUATTRO PAESAGGI
- 6.IX ore 21 NORD
- 21.IX ore 21 LUCI

2°

- 7.IX ore 21 FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
- 16.IX ore 21 PRIMAVERE
- 18.IX ore 21 PAESAGGI SPAGNOLI

3°

- 13.IX ore 21 FUOCO
- 14.IX ore 21 IMPRESSIONISMO MAGICO
- 19.IX ore 21 IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE

4°

- 8.IX ore 21 DIE SCHÖNE MÜLLERIN
- 11.IX ore 21 ACQUA E ACQUERELLI
- 17.IX ore 21 IRLANDA E SCOZIA

Biglietteria

via San Francesco da Paola 6
tel. +39.011.01124777
smtickets@comune.torino.it

Giorni e orari di apertura

Da lunedì 5 a venerdì 16 giugno
lunedì-sabato 10.30-18.30
*esclusivamente per la vendita
dei Carnet*

Sabato 17 giugno 9-18

Da lunedì 19 giugno
a sabato 26 agosto
lunedì-sabato 10.30-18.30

Chiusura
sabato 24 giugno
da sabato 12 a sabato 19 agosto

Da lunedì 28 agosto
a giovedì 21 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

Carnet

rinnovi e nuove sottoscrizioni

da lunedì 5 giugno

Biglietti

da sabato 17 giugno
anche online
www.mitosettebremusica.it
mito.vivaticket.it

Il costo del servizio di acquisto
è pari al 12% del prezzo del
biglietto, con un minimo di € 1

Pass

da giovedì 29 giugno
anche online
www.mitosettebremusica.it
www.vivaticket.it

Il costo del servizio di acquisto
online è pari al 6% dell'importo
del Pass

Acquisto telefonico

+39.011.01124777

Pagamento con carta di credito
La possibilità di acquisto telefonico
termina il giorno precedente il
concerto

Biglietterie serali

Se ancora disponibili i biglietti
saranno posti in vendita 45 minuti
prima dell'inizio dei concerti presso
la biglietteria della relativa sede

Per i nati dal 2003

biglietti per tutti i concerti € 5

Da lunedì 19 giugno i singoli
biglietti saranno in vendita anche
presso Infopiemonte
Via Garibaldi angolo Piazza Castello
tutti i giorni 10-17

Saranno accettati esclusivamente
pagamenti con carta di credito o
bancomat

Numero verde 800.329.329

Concerti a ingresso gratuito

I tagliandi di ingresso saranno
distribuiti contestualmente
all'apertura della sala, presso le
sedi di concerto e fino a
esaurimento dei posti disponibili.

La distribuzione dei tagliandi
inizierà 45 minuti prima dello
spettacolo, fatte salve cause di
forza maggiore che ne ritardino
la distribuzione.

Fanno eccezione i concerti di
venerdì 8 settembre, ore 19.30
presso il Polo Industriale Pirelli,
e giovedì 14 settembre, ore 21
presso l'Auditorium grattacielo
Intesa Sanpaolo.

Ingresso con prenotazione,
informazioni per l'accesso
precisate nel calendario.

Informazioni

Accesso disabili e gruppi
smtickets@comune.torino.it
tel.+39.011.01124777
nei giorni e negli orari di apertura
della biglietteria

website

www.mitosettebremusica.it
is totally readable in
English language

MILANO

Formule di abbonamento

Carnet Oro

14 concerti € 210

- 3.IX ore 21 QUATTRO PAESAGGI
- 5.IX ore 21 NORD
- 6.IX ore 21 FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
- 8.IX ore 21 ACQUA E ACQUERELLI
- 11.IX ore 21 PASSEGGIATE
- 12.IX ore 21 FUOCO
- 13.IX ore 21 IMPRESSIONISMO MAGICO
- 14.IX ore 21 PRIMAVERE
- 15.IX ore 21 ARIA
- 16.IX ore 21 IRLANDA E SCOZIA
- 17.IX ore 21 AMERICAN LANDSCAPES
- 18.IX ore 21 IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE
- 19.IX ore 21 PAESAGGI SPAGNOLI
- 20.IX ore 21 LUCI

Carnet Argento

7 concerti € 120

- 3.IX ore 21 QUATTRO PAESAGGI
- 5.IX ore 21 NORD
- 6.IX ore 21 FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
- 11.IX ore 21 PASSEGGIATE
- 14.IX ore 21 PRIMAVERE
- 19.IX ore 21 PAESAGGI SPAGNOLI
- 20.IX ore 21 LUCI

Pass à la carte

4 concerti € 50

(under 26 e over 65 € 40)

Un abbonamento personalizzato attraverso la scelta di un concerto da ciascuno dei seguenti 4 gruppi:

1°

- 3.IX ore 21 QUATTRO PAESAGGI
- 5.IX ore 21 NORD
- 20.IX ore 21 LUCI

2°

- 6.IX ore 21 FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
- 14.IX ore 21 PRIMAVERE
- 19.IX ore 21 PAESAGGI SPAGNOLI

3°

- 12.IX ore 21 FUOCO
- 13.IX ore 21 IMPRESSIONISMO MAGICO
- 18.IX ore 21 IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE

4°

- 8.IX ore 21 ACQUA E ACQUERELLI
- 11.IX ore 21 PASSEGGIATE
- 16.IX ore 21 IRLANDA E SCOZIA

Biglietteria

Teatro Dal Verme
via San Giovanni sul Muro 2, Milano

tel. +39.02.87905201
biglietteriamito@ipomeriggi.it

Orari di apertura:

martedì-sabato 11.00-19.00

La biglietteria del Teatro Dal Verme resterà chiusa per le ferie estive da domenica 6 agosto a lunedì 28 agosto.

I biglietti potranno comunque essere acquistati online su www.ticketone.it e su tutto il circuito TicketOne.

Vendita online: www.ticketone.it

Carnet e pass

I Carnet e i Pass saranno in vendita a partire da martedì 6 giugno esclusivamente presso la biglietteria del Teatro Dal Verme.

Biglietti

I biglietti per i singoli concerti saranno in vendita a partire da martedì 20 giugno presso la biglietteria del Teatro Dal Verme e online su www.ticketone.it

Biglietterie serali

Se ancora disponibili, i biglietti saranno messi in vendita anche il giorno del concerto, a partire da 90 minuti prima dell'inizio presso la biglietteria della relativa sede.

Fa eccezione il concerto a Sant'Alessandro del 13.IX (non è prevista biglietteria in sede).

Concerti gratuiti

I tagliandi di ingresso saranno distribuiti contestualmente all'apertura della sala, presso le sedi di concerto e fino a esaurimento dei posti disponibili.

La distribuzione dei tagliandi inizierà 45 minuti prima dello spettacolo, fatte salve cause di forza maggiore che ne ritardino la distribuzione.

La prenotazione dei posti non è consentita e ogni spettatore avrà diritto a un solo tagliando.

website

www.mitosettembremusica.it

is totally readable in English language

Per cause di forza maggiore i programmi o le sedi potranno subire variazioni.

Informazioni su www.mitosettembremusica.it



Partner

INTESA  SANPAOLO

Con il sostegno di



Sponsor



Main media partner



Media partner



CORRIERE DELLA SERA



La libertà delle idee

